

Francuski jezik 6

Naziv predmeta: *Francuski jezik*

Naziv kolegija: *Francuski jezik 6*

Nositelj kolegija: dr.sc. Darja Damić Bohač, viši lektor

Izvođač kolegija: dr.sc. Darja Damić Bohač, viši lektor

ECTS bodovi: 4

Jezik: francuski

Ispit: da

Ocjena: brojčana

Trajanje: 1 semestar (šesti)

Status: obvezatni

Oblik nastave: 1P+3V

Uvjeti: položen kolegij *Francuski jezik 5* (5. semestar)

Ispit: pismeni i usmeni ispit

Ciljevi kolegija: razvijanje jezične i komunikacijske kompetencije, usvajanje gramatičkog gradiva i leksika, uvježbavanje struktura radi postizanja napredne razine poznavanja francuskog jezika.

Razvijanje sposobnosti uočavanja pogrešaka i razvijanje strategija samostalnog rada na jeziku.

Sadržaj kolegija: gramatika s posebnim osvrtom na sintaksu člana i prijedloga, upotrebu glagolskih vremena i načina u zavisnim rečenicama, usvajanje leksika, gramatički i leksički zadaci, supostavljanje struktura francuskog i hrvatskog jezika i uočavanje interferencijskih poteškoća, polisemija i distribucija sinonima, razlike između govorenog i pisanog francuskog, tendencije u jeziku, neologizmi, usmeno i pismeno izražavanje, sažimanje i preformuliranje tekstova, diktati, testovi.

Način rada: interaktivna nastava u manjim grupama. Studenti moraju redovito pohađati nastavu (najviše tri izostanka u semestru), aktivno sudjelovati u nastavi te pratiti francuske medije. Tijekom semestra kontinuirano se vrednuje rad kroz pismene i usmene provjere koji obuhvaćaju obrađeno gradivo, a nakon završetka nastave studenti pristupaju pismenom i usmenom ispitu.

Prikaz izvođenja nastave po tjednima - Predavanja:

1. Verbes impersonnels, Constructions impersonnelles
2. Adverbes
3. Articles
4. Articles (suite)
5. Prépositions
6. Constructions verbales, Plusieurs constructions d'un même verbe
7. Verbes polyvalents
8. Constructions adjectivales
9. Démonstratifs, Possessifs – remarques contrastives
10. Concordances et circonstances
11. TEST
12. Tendances, Féminisation des mots de métiers, fonctions, grades ou titres
13. Anglicismes, néologismes, euphémismes / exagérations
14. Sigles, acronymes, libertés syntaxiques

Vježbe: osim što prate po tjednima navedena predavanja s ciljem uvježbavanja gramatičkih struktura, nadovezuju se na usvojeno gradivo koje se sistematizira i proširuje s ciljem stjecanja jezičnih automatizama. U radu se koriste različiti pristupi uz stalne provjere i ponavljanja. Obrađuju se zahtijevniji autentični dokumenti, a uz rad na leksiku, polisemiji i distribuciji sinonima posebno se vodi računa o poteškoćama s kojima se susreću kroatofoni studenti francuskog jezika (član, glagolske i pridjevske konstrukcije, prijedlozi, glagolska vremena i načini, upotreba konjunktiva, slaganje vremena, razlike u registrima...). Ukazuje se na razlike u funkcioniranju hrvatskoga i francuskoga jezika, na strukturne različitosti na prvi pogled ekvivalentnih elemenata...

Popis obvezne literature:

1. Bubanj, B. (2009). *Exercices de français. Niveau supérieur*. Zagreb: FF press.
2. Bubanj, B. et al. (1998). *Exercices de grammaire, pour la première année d'études supérieures françaises*. Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu.
3. Damić Bohač, D. (2019). *Difficultés de la langue française vues par les croatophones*, Zagreb : FFpress, Faculté de Philosophie et Lettres, Université de Zagreb.
4. Grevisse, M. *Le Bon Usage*, Duculot, Gembloux.
5. Pavelin Lešić, B ; Damić Bohač, D. (2016). *L'article grammatical en français Principaux emplois de l'article en français à l'usage des croatophones*. Zagreb : FFpress, Faculté de Philosophie et Lettres, Université de Zagreb.
6. Riegel, M. et al. (1999). *Grammaire méthodique du français*. Paris : Presses Universitaires de France.
7. Ruquet, M. (1994). *Comment dire? Quel temps faut-il? Exercices 2*, CLE International.

Preporučena literatura:

1. Arrivé, M. et al. (1986). *La grammaire d'aujourd'hui. Guide alphabétique de linguistique française*. Paris : Flammarion.
2. Abbadie, Ch. et al. (1994). *L'expression française écrite et orale*. Presses Universitaires de Grenoble.
3. Chevalier, J.-C. et al. (1964). *Grammaire Larousse du français contemporain*. Paris : Librairie Larousse.
4. Dubois, J. ; Lagane, R. (1986). *La nouvelle grammaire du français*. Paris : Librairie Larousse.
5. Grevisse, M. ; Gosse, A. (1993). *Le Bon Usage. Grammaire française*. Paris-Leuven-la-Neuve : Editions Duculot.
6. Le Calvé Ivičević, E. (1996). *De la bouche à l'oreille*, Zagreb.
7. Wagner, R.L. ; Pinchon, J. (1962). *Grammaire du français classique et moderne*. Paris : Hachette Université.